

## Рабочая группа по правовому развитию Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов

Двенадцатая сессия  
Женева, 4–6 декабря 2023 года

### ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛО 14 ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ

*Документ подготовлен Международным бюро*

#### СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. На своей одиннадцатой сессии, состоявшейся 12–14 декабря 2022 года, Рабочая группа по правовому развитию Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов (здесь и далее – «Рабочая группа») обсудила документ H/LD/WG/11/2, озаглавленный «Соображения относительно возможного предложения о продолжении делопроизводства по международной заявке».
2. Рабочая группа в целом поддержала предложение относительно послабления в отношении международной заявки, с тем чтобы она не считалась отпавшей полностью или в отношении указания Договаривающейся стороны<sup>1</sup>, и просила Международное бюро подготовить для обсуждения на ее следующей сессии документ с предлагаемыми поправками к Общей инструкции к Акту 1999 года и Акту 1960 года Гаагского соглашения (здесь и далее – «Общая инструкция»), касающимися продолжения делопроизводства по международной заявке, с учетом замечаний, сделанных делегациями<sup>2</sup>.
3. Таким образом, в настоящем документе рассматриваются замечания, сделанные делегациями в ходе одиннадцатой сессии, и содержатся соответствующие поправки к Общей инструкции.

<sup>1</sup> Дополнительную информацию о механизме автоматического прекращения делопроизводства см. в пунктах 1 и 2, а также в приложении I к документу H/LD/WG/11/2.

<sup>2</sup> См. пункты 11 и 12 документа H/LD/WG/11/5, «Резюме Председателя». В число замечаний, поступивших от делегаций, входит просьба изучить вариант продления предельного срока (вместо продолжения делопроизводства). См. пункты 4–6 настоящего документа.

## СООБРАЖЕНИЯ

### ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ВМЕСТО ПРОДОЛЖЕНИЯ ДЕЛОПРОИЗВОДСТВА

4. В целом, если говорить о предельных сроках, существует два вида послаблений, которые не предусматривают необходимости как-то оправдывать<sup>3</sup> несоблюдение установленных сроков: продление предельного срока и продолжение делопроизводства. Из этих двух послаблений в документе H/LD/WG/11/2 была выбрана и рассмотрена возможность продолжения делопроизводства по международной заявке, находящейся на рассмотрении Международного бюро, что объяснялось двумя основными причинами:

- в основе анализа, содержащегося в документе, лежал уже существующий механизм продолжения делопроизводства, предусмотренный правилом 5-bis Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков (здесь и далее – «Мадридская инструкция»), который, как представляется, направлен на решение проблем подателей заявок по линии Мадридской системы, аналогичных проблемам, с которыми сталкиваются податели заявок по линии Гаагской системы<sup>4</sup>. Там, где это уместно, применение последовательного подхода в рамках Гаагской и Мадридской систем может послужить интересам пользователей, которые иногда являются одними и теми же лицами<sup>5</sup>; и
- предусмотренное правилом 5-bis(1)(a)(ii) Мадридской инструкции требование относительно того, чтобы ходатайство о послаблении подавалось одновременно с исправлением несоответствий требованиям, может способствовать упрощению процедуры проведения экспертизы, вследствие чего оно представляется предпочтительным для Гаагской системы.

5. В ходе одиннадцатой сессии делегация Соединенных Штатов Америки предложила дополнительно изучить вариант с продлением предельного срока. Поскольку при данном варианте заявка не должна будет проходить стадии прекращения и продолжения делопроизводства, эта делегация сочла его как оптимальным с практической точки зрения, так и в наибольшей степени соответствующим правовым рамкам Гаагской системы.

6. Исходя из этого, Международное бюро тщательно сопоставило два вида послаблений и пришло к выводу о том, что продление предельного срока действительно может стать эффективным и удобным для пользования вариантом, согласующимся с действующими правовыми рамками:

- хотя состоявшиеся в прошлом году обсуждения на основе документа H/LD/WG/11/2 были сосредоточены на механизме продолжения делопроизводства, действующем в рамках Мадридской системы, Рабочая группа пришла к согласию в отношении того, что для внедрения аналогичного послабления в рамках Гаагской системы потребуются определенные коррективы. В частности, Рабочая группа, как представляется, пришла к единому мнению в отношении того, что послабление в рамках Гаагской системы распространялось бы исключительно на предельные сроки исправления несоответствий требованиям<sup>6</sup>, несоблюдение которых влечет за собой автоматическое прекращение делопроизводства по соответствующей международной заявке согласно статье 8 Женевского акта (1999 года) Гаагского соглашения (здесь и далее – «Акт 1999 года»). Поскольку статья 8 Акта 1999

<sup>3</sup> Например, правило 5 Общей инструкции, сфера охвата которого расширилась после вступления в силу поправки к нему в январе 2022 года, предусматривает необходимость наличия форс-мажорных обстоятельств. См. пункт 4 документа H/LD/WG/11/2.

<sup>4</sup> См. пункт 3 документа H/LD/WG/11/2.

<sup>5</sup> В данной связи делегация Российской Федерации в ходе одиннадцатой сессии отметила, что «использование аналогии с Мадридской системой ... стало бы подходом, который повысил бы удобство Гаагской системы и уровень ее понимания пользователями».

<sup>6</sup> См. пункт 6 документа H/LD/WG/11/2.

года предусматривает установление надлежащего срока для исправления нарушений в Общей инструкции, изменение определения «установленного срока» в Общей инструкции путем включения в него продления предельного срока может оказаться более эффективным и совместимым с правовыми рамками Гаагской системы, нежели включение в текст понятия «продолжение делопроизводства», появление которого, возможно, не предусматривалось при составлении Акта 1999 года; и

- привязка получения послабления к исправлению соответствующих нарушений может привести к возникновению неопределенности в контексте такого сценария, когда заявитель оказывается не в состоянии сразу же (т.е. на момент подачи ходатайства о послаблении) исправить все допущенные нарушения, и сможет выполнить оставшиеся требования лишь при том условии, что ему будет предоставлена еще одна возможность для этого. Напротив, продление предельного срока, которое всего лишь требует устранить нарушения до истечения период продления, предлагает более простое решение как для пользователей Гаагской системы, так и для Международного бюро, поскольку в данном случае будет, как и прежде, применяться ныне действующая практика проведения экспертизы Международным бюро согласно правилу 14(1) Общей инструкции.

## СФЕРА ОХВАТА

7. Как было отмечено в предшествующем пункте, Рабочая группа в ходе своей одиннадцатой сессии в целом согласилась с тем, что послабление в рамках Гаагской системы будет распространяться исключительно на предельные сроки устранения несоответствий требованиям, предусмотренные правилом 14(1) Общей инструкции.

8. На той же сессии делегация Японии просила сформулировать новые положения таким образом, чтобы толкование соответствующих процедур осталось неизменным даже после вступления в силу правила 14(1)(b) (которое касается несоответствий требованиям, связанных с невыплатой по крайней мере суммы, соответствующей основной пошлине за один образец). Затем правило 14(1)(b) вступило в силу 1 апреля 2023 года<sup>7</sup>.

9. Как уже было отмечено в ходе сессии, Международное бюро считает целесообразным, чтобы послабление в рамках Гаагской системы распространялось на ситуации, охваченные не только правилом 14(1)(a), но и правилом 14(1)(b), поскольку неустранение нарушений в срок, предусмотренный правилом 14(1)(b), также приведет к автоматическому прекращению делопроизводства по соответствующей международной заявке<sup>8</sup>.

## ТРЕБОВАНИЯ

10. Предложение о том, чтобы отделить исправление соответствующих нарушений от получения послабления, может способствовать смягчению требований, что, в свою очередь, позволит оптимизировать потенциальные выгоды от подачи ходатайства о продлении предельного срока.

### Уплата пошлины в качестве единственного требования

11. Как и в случае с правилом 24 Общей инструкции для ситуаций, связанных с продлением срока, единственным условием удовлетворения ходатайства о продлении

<sup>7</sup> См. Информационный бюллетень No. 6/2023.

<sup>8</sup> См. правило 14(3) Общей инструкции. С учетом сущности нарушений по смыслу правила 14(1)(b) (т.е. неуплаты минимальной суммы в 397 шв. франков) маловероятно, что потребность в подаче ходатайства о продлении срока, связанного с уплатой дополнительных пошлин, будет возникать часто. Вместе с тем подобная маловероятность сама по себе не должна считаться поводом для отказа предусмотреть послабление, которое позволит избежать ситуаций, когда международная заявка будет считаться отпавшей.

предельного срока стала бы уплата пошлины за продление срока<sup>9</sup>. Это означает, что подавать ходатайство о продлении срока сможет любое лицо (например, еще не назначенный представитель в Международном бюро<sup>10</sup>).

### Сроки подачи ходатайства

12. Статья 12 предлагаемого Договора о законах по образцам (здесь и далее – «предлагаемый ДЗО») предусматривает, что, хотя послабление после истечения первоначального срока может предоставляться в форме либо продления срока, либо продолжения делопроизводства, продление срока до истечения первоначального срока является факультативным<sup>11</sup>.

13. В данной связи предоставление возможности продления срока до истечения первоначального срока могло бы способствовать упреждающему взаимодействию между подателями заявок по линии Гаагской системы и Международным бюро, а также повысить удобство пользования Гаагской системой, при этом существенно не повлияв на рабочий процесс проведения экспертизы в Международном бюро.

14. Таким образом, Международное бюро считает, что просьба о продлении срока может быть подана не только после, но и до истечения срока, установленного правилом 14(1) Общей инструкции. Такое ходатайство должно в любом случае быть подано до истечения дополнительного срока, описанного ниже.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СРОК

15. Следует напомнить о том, что в документе H/LD/WG/11/2 и на одиннадцатой сессии Международное бюро указало на возможность предоставления трех месяцев (вместо двух месяцев, предусмотренных правилом 5-bis Мадридской инструкции) с момента истечения первоначального срока для подачи ходатайства о продолжении делопроизводства по трем причинам:

- представляется, что для повышения удобства механизма продолжения делопроизводства в рамках Гаагской системы эффективной мерой является направление Международным бюро уведомления о прекращении делопроизводства по истечении первоначального предельного срока, если выявленное нарушение не было исправлено. В контексте данного сценария предоставление трехмесячного дополнительного срока вместо двухмесячного могло бы снизить уровень прессинга как на заявителей, так и на Международное бюро<sup>12</sup>;
- с учетом разницы между правилом 10(2) предлагаемого ДЗО, касающимся продления («не менее двух месяцев после истечения непродленного предельного срока»), и правилом 10(4), касающимся продолжения делопроизводства («не ранее, чем через два месяца после даты уведомления Ведомства о том, что заявитель или правообладатель не приняли необходимые меры в срок, установленный Ведомством»), представляется, что трехмесячный период будет лучше соответствовать духу предлагаемого ДЗО, если вести его отсчет с даты истечения непродленного предельного срока; и

<sup>9</sup> Международное бюро планирует разработать неофициальный бланк ходатайства о продлении предельного срока для помощи пользователям, однако, в отличие от официального бланка MM20, предусмотренного правилом 5-bis(1)(a) Мадридской инструкции, использование неофициального бланка Гаагской системы будет оставлено на усмотрение пользователей.

<sup>10</sup> По наблюдениям Международного бюро, некоторые заявители после получения уведомления о нарушении либо назначают, либо меняют представителя. Такой новый представитель, еще не зарегистрированный официально, тем не менее сможет подать ходатайство о продлении предельного срока, указав конфиденциальный контрольный номер ВОИС для соответствующей международной заявки.

<sup>11</sup> См. статью 12(1) и (2) предлагаемого ДЗО и записку 12.04 в документе SCT/35/2.

<sup>12</sup> См. пункт 8 документа H/LD/WG/11/2.

- с учетом уже существующих сценариев с возможной задержкой международной публикации<sup>13</sup>, а также ограниченности последствий механизма продолжения делопроизводства в том виде, в котором он был первоначально задуман<sup>14</sup>, можно предположить, что трехмесячный период не нанесет чрезмерного ущерба интересам Договаривающихся сторон или третьих сторон.

16. Однако на одиннадцатой сессии несколько делегаций<sup>15</sup> либо попросили продолжить обсуждение соответствующего дополнительного периода, либо высказались в пользу двухмесячного срока, с тем чтобы повысить согласованность между Гаагской и Мадридской системами и свести к минимуму правовую неопределенность для Договаривающихся сторон и третьих сторон.

17. По мнению Международного бюро, выбор продления срока вместо продолжения делопроизводства несколько ослабит аргументацию в пользу дополнительного периода в три месяца: в отличие от продолжения обработки, два месяца с момента истечения первоначального срока соответствуют минимальному стандарту для продления в соответствии с правилом 10(2) предлагаемого ДЗО. Кроме того, необходимо учесть заинтересованность ведомств, проводящих экспертизу, в сокращении времени ожидания получения конфиденциальной копии международной регистрации<sup>16</sup>, которая может служить предшествующим уровнем техники в отношении местных заявок, находящихся на рассмотрении.

18. С учетом вышеизложенного Международное бюро предложило бы Рабочей группе рассмотреть вариант с двухмесячным сроком (вместо трехмесячного) с даты истечения первоначального (непродленного) срока в качестве дополнительного периода для исправления несоответствий требованиям<sup>17</sup>.

## ПОШЛИНА

19. В документе H/LD/WG/11/2 поднимался вопрос о возможности взимания пошлины в размере 200 шв. франков, т.е. той же суммы, которая требуется для подачи ходатайства о продолжении делопроизводства в Мадридской системе<sup>18</sup>. На своей одиннадцатой сессии Рабочая группа, как представляется, поддержала мнение о том, что послабление должно предусматривать взимание пошлины.

20. Между тем, в ходе сессии и после нее некоторые делегации<sup>19</sup> официально или неофициально предлагали Международному бюро рассмотреть возможность установления более высокой суммы пошлины или иной структуры пошлин (например, увеличение пошлин за каждый месяц действия послабления), с тем чтобы побудить заявителей завершать исправление нарушений в течение первоначального срока или как можно скорее после его истечения.

21. Рассмотрев различные варианты, Международное бюро считает целесообразным поддержать предложение об уплате фиксированной пошлины в размере 200 шв. франков с учетом следующих соображений:

---

<sup>13</sup> Секретариат привел два примера: продление стандартного срока публикации с 6 до 12 месяцев и международные заявки, требующие соблюдения требований безопасности. При этом Секретариат также признал, что конфиденциальные копии международных регистраций позволяют ведомствам, проводящим экспертизу, получать информацию о международных регистрациях, которые могут выступать в качестве предшествующего уровня техники при рассмотрении местных заявок, что снижает риск продления стандартного срока публикации.

<sup>14</sup> См. пункты 9 и 10 документа H/LD/WG/11/2.

<sup>15</sup> Делегации Германии, Дании, Российской Федерации, Швейцарии и Японии.

<sup>16</sup> В соответствии со статьей 10(5) Акта 1999 года конфиденциальная копия предоставляется сразу же после международной регистрации.

<sup>17</sup> Международное бюро намеревается направлять заявителям неофициальные уведомления об истечении первоначального предельного срока, одновременно информируя их о возможности продления.

<sup>18</sup> См. пункты 8 и 11 документа H/LD/WG/11/2.

<sup>19</sup> Включая делегацию Японии на одиннадцатой сессии.

- Международное бюро исходит из того, что количество запросов на продление предельного срока в рамках Гаагской системы останется небольшим: в год Мадридская система получает в среднем 30 ходатайств о продолжении делопроизводства по международным заявкам, а Гаагская система недавно получила аналогичное количество (в настоящее время бесплатных) ходатайств о предоставлении послабления<sup>20</sup>;
- с учетом разницы в размерах основных пошлин за подачу заявок между Гаагской и Мадридской системами<sup>21</sup> пошлина в размере 200 шв. франков уже является сравнительно высокой; и
- что касается структуры пошлин, то, учитывая предлагаемый двухмесячный дополнительный период для исправления нарушений и небольшое ожидаемое количество ходатайств о продлении, фиксированная пошлина позволит сохранить простоту процедуры как для пользователей, так и для Международного бюро<sup>22</sup>.

22. Международное бюро будет следить за количеством ходатайств о продлении и соответствующими действиями заявителей в рамках Гаагской системы и при необходимости будет проводить консультации с Рабочей группой относительно адекватности пошлины.

#### ИЗЪЯТИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКИ

23. Действующее правило 14(3) Общей инструкции предусматривает, что если несоответствие требованиям (иное, чем несоответствие, упомянутое в статье 8(2)(b) Акта 1999 года) не исправляется в течение срока, упомянутого в правиле 14(1), эта международная заявка считается отпавшей, и Международное бюро возмещает любые пошлины, уплаченные в связи с этой заявкой, за вычетом суммы, эквивалентной основной пошлине. Кроме того, если нарушение, упоминаемое в статье 8(2)(b) Акта 1999 года (которое касается дополнительного обязательного содержания международной заявки для некоторых указанных Договаривающихся сторон в соответствии со статьей 5(2) или правилом 8), не исправлено в течение срока, предусмотренного правилом 14(1), считается, что международная заявка не содержит указания этой Договаривающейся стороны и является изъятой в этой части. На практике после такого автоматического частичного изъятия (даже в отсутствие положения о возврате пошлины, аналогичного правилу 14(3)) Международное бюро возмещает заявителю любые пошлины за указание, относящиеся к этой Договаривающейся стороне.

24. Международное бюро отмечает, что после получения уведомления о нарушениях некоторые заявители желают «изъять» свою международную заявку (или соответствующее указание) и быстро получить соответствующий возврат средств. Однако, согласно существующей практике, такие заявители должны дождаться истечения срока, установленного правилом 14(1), прежде чем претендовать на возврат средств в соответствии с правилом 14(3). Предлагаемое продление срока, предусмотренного правилом 14(1), не допуская возможности изъятия, удлинит этот и без того непопулярный период ожидания.

25. Кроме того, в отсутствие положения об изъятии до международной регистрации гаагские эксперты в отдельных случаях рассматривают ходатайства об изъятии международных заявок (или соответствующих указаний), не связанные с нарушениями, и

<sup>20</sup> См. пункт 3 документа H/LD/WG/11/2.

<sup>21</sup> На момент составления настоящего документа в Гаагской системе такая пошлина составляет 397 шв. франков за один образец и 19 шв. франков за каждый дополнительный образец; в Мадридской системе – 653 шв. франка (или 903 шв. франка за цветной знак) и 100 шв. франков дополнительной пошлины за каждый класс товаров и услуг сверх трех классов.

<sup>22</sup> С другой стороны, применение возрастающих пошлин за каждый месяц действия послабления повлечет за собой потребность Международного бюро в ресурсах, например, связанных с привлечением гаагских экспертов и коррективами, касающимися ИТ.

периодически получают жалобы на удержание Международным бюро основной пошлины за уже проведенную экспертизу.

26. Таким образом, новое положение могло бы признавать изъятие международной заявки или соответствующего указания, которое вступает в силу немедленно, при этом подтверждая возможность удержания Международным бюро основной пошлины.

## ОГРАНИЧЕННОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ

27. Продление срока будет распространяться только на предельные сроки, предусмотренные правилом 14(1) Общей инструкции, а именно на исправление нарушений в Международном бюро; оно не будет распространяться на какие-либо процедуры в ведомствах Договаривающихся сторон Гаагской системы. Кроме того, введение механизма продления срока не повлияет на действующие правила и процедуры, касающиеся отсрочки даты подачи или международной регистрации в соответствии со статьями 5(2) и 10(2)(b) Акта 1999 года и правилом 14(2) Общей инструкции<sup>23</sup>. Аналогичным образом, Международное бюро продолжит практику отклонения поправок, вносящих новые сведения в рассматриваемую международную заявку.

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

28. Правило 14 Общей инструкции, которое касается экспертизы, проводимой Международным бюро, представляется подходящим контекстом для введения возможности как продления, так и изъятия, поскольку продление и изъятие в рамках Гаагской системы будут касаться только международных заявок, подпадающих под действие этого правила. Ниже приводятся конкретные предложения по каждому соответствующему пункту правила 14, воспроизводимые в приложении к настоящему документу.

## НОВОЕ ПРАВИЛО 14(1)(C) И ПЕРЕЧЕНЬ ПОШЛИН

29. Предлагаемое правило 14(1)(c) предусматривает возможность продления срока, установленного в соответствии с правилом 14(1)(a) или (b) в рамках действующей нормативно-правовой базы. Как предлагается в пункте 11 выше, единственным условием для принятия ходатайства о продлении срока станет уплата пошлины за продление срока<sup>24</sup>. Кроме того, как поясняется в пунктах 12–14 выше, запрос на продление может быть подан в любое время до истечения предлагаемого дополнительного периода. Что касается продолжительности дополнительного периода, то согласно пункту 18 выше предлагается установить его в размере двух месяцев (вместо трех месяцев) с момента истечения первоначального срока, однако этот вопрос еще будет рассмотрен Рабочей группой. С учетом соображений, изложенным в пунктах 19–21 выше, в соответствии с предлагаемым Перечнем пошлин и сборов пошлина за продление срока составит 200 шв. франков.

30. Предлагаемая формулировка «дополнительный период продолжительностью в...» позволит уточнить, что в случае с предельным сроком, в отношении которого уже было получено послабление, какие-либо еще послабления предоставляться не будут.

## НОВОЕ ПРАВИЛО 14(3)

31. Предлагаемое включение в текст правила 14(3)(b) в следующем пункте настоящего документа превратит действующее правило 14(3) в правило 14(3)(a). Кроме того,

<sup>23</sup> См. пункт 10 документа H/LD/WG/11/2 и приложение I к нему.

<sup>24</sup> Как отмечалось в пункте 11 настоящего документа, правило 24 Общей инструкции, касающееся продления сроков, также предусматривает уплату пошлины за продление в качестве единственного условия. Таким образом, предлагаемые формулировки правила 14(1)(c) в основном соответствуют формулировкам правила 24(1)(a).

предлагаемое правило 14(3)(a) разъясняет, что международная заявка будет считаться отправшей, если нарушение (за исключением нарушения, указанного в статье 8(2)(b) Акта 1999 года), не устранено в течение совокупности сроков, предусмотренных правилом 14(1)(a) или (b), с одной стороны, и предлагаемым правилом 14(1)(c), с другой<sup>25</sup>. Поскольку часть, касающаяся возврата средств в соответствии с действующим правилом 14(3), будет перенесена в предлагаемое правило 14(5), название действующего правила 14(3) будет скорректировано таким образом, чтобы охватить предлагаемое правило 14(3)(a) и (b).

32. Параллельно с предлагаемым правилом 14(3)(a) предлагаемое правило 14(3)(b) в сочетании с предлагаемым правилом 14(5)(b)<sup>26</sup> формализует существующую практику Международного бюро по возврату любой пошлины за указание, уплаченной в отношении Договаривающейся стороны, указание которой было признано не содержащимся в международной заявке в соответствии со статьей 8(2)(b) Акта 1999 года<sup>27</sup>.

#### НОВОЕ ПРАВИЛО 14(4)

33. В предлагаемом правиле 14(4) будет подтверждена возможность изъятия международной заявки или соответствующего указания.

34. Во избежание осложнений в предлагаемом правиле 14(4) не упоминается возможность изъятия одного или нескольких образцов, включенных в одну международную заявку. Международное бюро будет продолжать рассматривать такие случаи изъятия в ходе экспертизы для определения количества образцов, включенных в международную заявку. Кроме того, предлагаемое правило 14(4) будет касаться изъятия международной заявки или соответствующего указания только до международной регистрации, в отличие от отказа и ограничения после международной регистрации<sup>28</sup>.

#### НОВОЕ ПРАВИЛО 14(5)

35. Предлагаемое правило 14(5) устанавливает порядок возврата средств в случае автоматического прекращения делопроизводства или добровольного изъятия международной заявки или соответствующего указания.

36. Предлагаемое правило 14(5)(a) касается возврата пошлин в тех случаях, когда международная заявка считается отправшей в соответствии с предлагаемым правилом 14(3)(a), или же она изымается в соответствии с предлагаемым правилом 14(4). В этих случаях Международное бюро сможет удержать сумму, соответствующую основной пошлине и пошлине за продление срока, если таковые были уплачены<sup>29</sup>, и вернуть оставшуюся часть пошлин, уплаченных в отношении международной заявки.

37. В свою очередь, предлагаемое правило 14(5)(b), в свою очередь, касается возврата пошлин в тех случаях, когда считается, что международная заявка не содержит указания Договаривающейся стороны в соответствии с предлагаемым правилом 14(3)(b), или когда указание Договаривающейся стороны изымается в соответствии с предлагаемым правилом 14(4). В этих случаях Международное бюро просто возвращает пошлину за указание, уплаченную в отношении этой Договаривающейся стороны.

<sup>25</sup> См. пункты 8 и 9 настоящего документа.

<sup>26</sup> См. пункт 37 настоящего документа.

<sup>27</sup> Дополнительные разъяснения см. в пункте 23 настоящего документа.

<sup>28</sup> Следует отметить, что после международной регистрации возврат основной пошлины и пошлины за указание в результате отказа или ограничения производиться не будет.

<sup>29</sup> Формулировка «если таковые были уплачены» будет относиться как к основной пошлине, так и к пошлине за продление срока. Например, если Международное бюро получило 100 шв. франков за международную заявку и направило уведомление о нарушении в соответствии с правилом 14(1)(b), то при автоматическом прекращении делопроизводства по международной заявке Международное бюро удержит эту сумму (100 шв. франков). Кроме того, пошлина за продление срока будет рассматриваться так же, как и основная пошлина, и не будет подлежать возврату: это относится и к случаю, когда пошлина за продление срока была уплачена, но впоследствии (неожиданно) соответствующие нарушения были исправлены в течение первоначального срока.



38. В результате этого структура предлагаемых правил 14(3)–14(5) могла бы схематически выглядеть следующим образом:

	Полностью (в отношении международной заявки в целом)	Частично (в отношении указания Договаривающейся стороны)
Автоматическое прекращение делопроизводства	Правило 14(3)(а)	Правило 14(3)(b)
Изъятие	Правило 14(4)	Правило 14(4)
Возврат средств	Правило 14(5)(а)	Правило 14(5)(b)

#### ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ

39. Осуществление предлагаемых поправок к правилу 14 потребует внесения некоторых коррективов в систему ИТ и процедуры проведения экспертизы. Таким образом, если предложение будет положительно воспринято Рабочей группой и принято Ассамблеей Гаагского союза, дата его вступления в силу будет определена и объявлена Международным бюро.

40. *Рабочей группе предлагается:*

*(i) рассмотреть предложение, содержащееся в настоящем документе, и высказать по нему свои замечания; и*

*(ii) указать, рекомендует ли она Ассамблее Гаагского союза для принятия предлагаемые поправки к Общей инструкции, касающиеся правила 14 и Перечня пошлин и сборов, которые предусматриваются в проекте, содержащемся в приложении к настоящему документу, при том, что дата их вступления в силу будет определена Международным бюро.*

[Приложение следует]

**Общая инструкция  
к Акту 1999 г. и Акту 1960 г.  
Гаагского соглашения**

(действует с .....)

*Правило 14*

*Экспертиза, проводимая Международным бюро*

(1) [*Срок для исправления несоответствия требованиям*] (a) Если Международное бюро устанавливает, что международная заявка на момент получения ее Международным бюро не соответствует установленным требованиям, оно предлагает заявителю внести необходимые исправления в течение трех месяцев с даты предложения, направленного Международным бюро.

(b) Независимо от положений подпункта (a), если сумма пошлин, полученных при получении международной заявки, меньше суммы, соответствующей основной пошлине за один образец, Международное бюро может сначала предложить заявителю уплатить по крайней мере сумму, соответствующую основной пошлине за один образец, в течение двух месяцев с даты направления предложения Международным бюро.

(c) Срок, указанный в подпункте (a) или (b), в зависимости от конкретного случая может быть продлен на дополнительный период в два [три] месяца после уплаты пошлины за продление срока, указанной в Перечне пошлин и сборов, в любое время до окончания этого дополнительного периода.

(2) [*Несоответствия требованиям, влекущие за собой отсрочку даты подачи международной заявки*] Если в международной заявке на дату ее получения Международным бюро установлено несоответствие требованиям, которое определяется как несоответствие, влекущее за собой отсрочку даты подачи международной заявки, датой подачи является дата, в которую исправление такого несоответствия получено Международным бюро. Несоответствиями требованиям, которые определяются как несоответствия, влекущие за собой отсрочку даты подачи международной заявки, являются следующие:

(a) международная заявка составлена не на одном из предписанных языков;  
(b) в международной заявке отсутствует любой из нижеследующих элементов:

(i) явное или подразумеваемое указание на то, что испрашивается международная регистрация в соответствии с Актом 1999 года или Актом 1960 года;

(ii) указания, позволяющие установить личность заявителя;

(iii) указания, достаточные для того, чтобы связаться с заявителем или его представителем, если таковой имеется;

(iv) изображение или, в соответствии со статьей 5(1)(iii) Акта 1999 г., экземпляр, каждого промышленного образца, являющегося предметом международной заявки;

(v) указание по крайней мере одной Договаривающейся стороны.

(3) [~~Международная заявка, которая считается отпавшей; возмещение пошлин~~ Неисправление несоответствий требованиям в установленный срок] (a) Если несоответствие требованиям, иное, чем несоответствие, упомянутое в статье 8(2)(b) Акта 1999 года, не исправляется в течение срока, упомянутого в пункте ~~аже~~ (1)(a) или (b), эта международная заявка считается отпавшей, ~~и Международное бюро возмещает любые пошлины, уплаченные в связи с этой заявкой, за вычетом суммы, соответствующей основной пошлине.~~

